

Слушающему рекомендуется сигнализировать о том, что он не расслышал адресованного ему высказывания, поскольку в противном случае в ходе дискурса возможно возникновение еще больших сбоев.

Литература

- 1 Арутюнова Н Д Речь // Языкознание БЭС – 2-е изд – М Большая Российская энциклопедия, 2000 – С 414-416
- 2 Иссерс О С Коммуникативные стратегии и тактики русской речи Монография – Омск Гос ун-т, 1999 – 285 с
- 3 Королева И В Восприятие речи и проблема обеспечения помехоустойчивости как одна из проблем восприятия речи //Лингвистические аспекты проблемы различительных признаков в системах автоматического распознавания и синтеза речи Сб науч тр – М, 1989 – Вып 329 – С 63-71
- 4 Лях Н Ю Особенности восприятия слов в шуме и функциональная асимметрия мозга роль лингвистических факторов Автореф дис канд филол наук – СПб, 1996 – 18 с
- 5 Пыльцын А А Об особенностях восприятия устной речи на фоне вербального шума // Программированное обучение Респ межвед науч сб – Киев, 1988 – Вып 25 – С 114-116
- 6 Толковый словарь по радиоэлектронике Основные термины – М Рус яз, 1993 – 246 с

ИНТЕГРИРОВАННАЯ ПРАГМАТИКА И АНАЛИЗ ВЫСКАЗЫВАНИЯ

Соболева Т.Е.
Белгород

В настоящее время выделение трех составляющих в анализе языковых единиц. синтаксиса, семантики (информации) и прагматики, которое впервые предложил Ч Моррис (Моррис, 1938: 42, 46), ни у кого не вызывает сомнений. Обогатившись теорией речевых актов, теорией аргументации и полифонии, прагматика сохранила свой главный постулат: необходимость комплексного подхода к изучению языка. В основе такого подхода лежат анализ и описание дискурса как цепочки последовательных речевых действий, развертывающихся в соответствии с коммуникативным намерением говорящего, поиск смысловых отношений между высказываниями, а не только описание формальных показателей их связи.

Ученые традиционно рассматривают прагматику только с точки зрения функционирования предложения в речи Именно поэтому при изучении и анализе языковых единиц прагматика опирается на конкретный контекст, в котором они употреблены. Сама по себе проблема контекста не сводится к тому, чтобы определить, зависит ли смысл высказывания от контекста, или нет. Она состоит в том, чтобы определить природу взаимодействия структурно-семантических и контекстуальных (прагматических) компонентов языковых единиц.

Исследователями отмечается, что понятие контекста неотделимо от прагматического подхода к изучению языка, хотя оно не имеет однозначно определенного статуса (Kerbrat-Orecchioni, 1995. 76). Различают: вербальный, ситуа-

тивный, физический, психологический, микро-, макро - и иные виды контекстов (Мыркин, 1978: 79; Краусс, 1988: 25). В этом случае само понятие контекста представляется размытым и не коррелятивным понятию "текст". Напротив, К. Кербра-Орекшиони разграничивает лингвистическое окружение высказывания - собственно контекст и пара- и нелингвистические факторы, которые так или иначе влияют на смысл высказывания (там же: 76). Предшествующее развитие прагматики, а также изучение прагматически релевантных маркеров, указывали на тесную связь прагматики с теорией контекста. При отсутствии дейктических маркеров прагматическая характеристика того или иного высказывания в контексте зачастую вызывает определенные трудности. Это согласуется с такими лингвистическими аксиомами: значение языковой единицы зависит от контекста; при изменении контекста изменяется содержание языковой единицы, интерпретация ее значения (Moeschler, 1995: 26-27). Однако эти положения весьма относительны, поскольку нет однозначного ответа на вопрос о степени автономности значения в контексте. Что касается вариантов значений, то их число может становиться бесконечно большим в сравнении с начальным, внеконтекстуальным.

Многообразие определений контекста можно объяснить различными задачами, которые ставят перед собой авторы, привлекающие понятие контекста для анализа языковых единиц.

Взаимодействие трех составляющих высказывания: а) синтаксиса (структуры), б) семантики (информации), в) прагматики (интенции) является одним из основных положений теории "интегрированной" прагматики, которая, в свою очередь, основана на теории аргументации, основоположниками которой были Ж. Анскомбр и О. Дюкро (Anscombe, Ducrot, 1988: 17). Авторы этой теории утверждают, что прагматика интегрирована в семантику и неотделима от нее при анализе конкретных речевых реализаций. При этом подчеркивается, что сведения, отражающие сущность высказываний в коммуникации, отличаются, прежде всего, не информативным, а аргументативным характером. Другими словами, информативное значение высказывания оказывается вторичным по отношению к его аргументативному значению, определяемому как изначальное.

Аргументативная направленность высказывания зависит от речевой стратегии говорящего, что дает ему возможность определенным образом воздействовать на собеседника. На основании этого авторы теории аргументации полагают, что аргументативное значение содержится (интегрировано) в семантике предложения. Это согласуется с мнением О. Дюкро и Ж.-К. Анскомбра о том, что аргументативное, прагматическое значение предложения в речи является первичным по отношению к информативному (семантическому) значению.

При таком подходе прагматический смысл высказывания становится понятен собеседнику при сопоставлении содержания его частей. Анализ в интегрированной прагматике основывается на противопоставлении информативное/аргументативное значение, а не на оппозиции язык/речь. Эту мысль подчеркивают многие лингвисты (Anscombe, Ducrot, 1988; Ионицэ, Потапова, 1982). Неочевидно, что оппозиции язык-речь и информативное-

аргументативное значения являются однопорядковыми в сфере анализа высказывания. Для лингвистического анализа высказывания релевантен характер взаимодействия информативного и аргументативного значений в абстрактной модели языковой системы и конкретной речевой реализации (Минкин, 1999).

Таким образом, можно сделать вывод, что прагматика в ее современной интерпретации в рамках лингвистики представляет собой один из уровней анализа языковых единиц, цель которого – адекватно объяснить многочисленные феномены, связанные с актуализацией языка в процессе вербальной коммуникации. Прагматический анализ предполагает изучение не только собственно лингвистических элементов, но и пара- и экстралингвистических, таких, как контекст, интонация, мимика, жесты, сопровождающие реальную коммуникацию.

Литература

- 1 Ионице М П Проблемы логико-синтаксической организации предложения / М П Ионице, М Д Потапова – Кишинев Штиинца, 1982 - 135 с
- 2 Краусс Р Н Познание и общение / Р Н Краусс // Познание и общение - М Наука, 1988 - С 81-93
- 3 Минкин Л М Системно-языковая обусловленность коммуникативных структур речи / Л М Минкин // Вісник Харківського державного Університету, №424, Харків Константа, 1999 - С 95-100
- 4 Мыркин В Я Типы контекстов коммуникативный контекст / В Я Мыркин // Филол науки - 1978 - №1 - С 95-100
- 5 Anscombre J Cl L'argumentation dans la langue / J Cl Anscombre, O Ducrot - Liege-Bruxelles Mardaga, 1988 - 113 p
- 6 Kerbrat-Orecchioni C Les intarctions verbales / C Kerbrat-Orecchioni - T 1 – P Armand Colin 1995 –318 p
- 7 Mœschler J La pragmatique apres Grice contexte et pertinence / J Mœschler // L'information grammaticale – № 66 - 1995 –P 43-58
- 8 Morris C W Foundation of the Theory of Signs / C W Morris // International Encyclopedia of Unified Sciences, ½, Chicago, 1938 – P 93-118
- 9 Mœschler J La pragmatique apres Grice contexte et pertinence / J Mœschler // L'information grammaticale – № 66 - 1995 –P 43-58

ПРИНЦИП КООПЕРАЦИИ В СВЯЗИ С НЕОДНОЗНАЧНОСТЬЮ ТЕКСТА

Ташкинова О.В.

Филиппов В.С.

Орел

Общение осуществляется при помощи текстов. Текст — явление в принципе неоднозначное, как знаковый конструкт текст может интерпретироваться по-разному. Это относится как к художественному тексту, так и к тексту, фигурирующему в обыденной, повседневной коммуникации.

Таким образом, неоднозначность понимания текста говорящим и слушающим является существенным фактором, могущим оказать влияние на весь процесс общения. Очевидно, что этот фактор должен быть учтен и в формули-